



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 28.5.2014 г.  
COM(2014) 328 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства през 2014 г.**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Регламент № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 („Регламент за МФР“) позволява маржът за непредвидени обстоятелства, който е в размер до 0,03% от brutния национален доход за ЕС-28, да се мобилизира като крайно средство за реагиране при непредвидени обстоятелства. В техническата корекция на МФР за 2014 г.<sup>1</sup>, приета на основание член 6 от Регламента за МФР, абсолютната стойност на маржа за непредвидени обстоятелства за 2014 г. беше определена на 4 026,7 млн. EUR.

Съгласно член 13 от Регламента за МФР и след като разгледа всички възможности за финансиране на допълнителните и непредвидените нужди от плащания, Комисията предлага да се мобилизира пълният размер на маржа за непредвидени обстоятелства за 2014 г., за да се допълнят бюджетните кредити за плащания, свързани с разходите по подфункция 1а, подфункция 1б, функция 2 и функция 4, в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година, над тавана на плащанията в размер на 135 866 млн. EUR за плащания.

Задължението, предвидено в точка 14 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г., според което предложението на Комисията се придружава от предложение за преразпределяне в рамките на съществуващия бюджет, е взето предвид в проекта на коригиращ бюджет (ПКБ) № 3/2014<sup>2</sup> посредством предложение за преразпределяне на 65,0 млн. EUR от резерва за „Споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство“ и на икономите в размер на 378 000 EUR, получени в резултат на превръщането на длъжности AST в длъжности AST/SC в щатните разписания. В допълнение към това преразпределение ПКБ № 3/2014 предлага увеличение със 711,4 млн. EUR на бюджетните кредити за плащания до достигане на тавана на плащанията в МФР за 2014 г., както и увеличение на бюджетните кредити за плащания в размер на 4 026,7 млн. EUR чрез мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства в съответствие с член 13 от Регламента за МФР.

### **2. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА, ВЪЗНИКНАЛИ СЛЕД ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ОТ ФЕВРУАРИ 2013 Г.**

#### **2.1. ВЪВЕДЕНИЕ**

През февруари 2013 г. на равнище Европейски съвет беше постигнато политическо споразумение относно таваните в МФР за периода 2014—2020 г. В последвалите преговори с Европейския парламент:

- таваните в МФР, определени в заключенията на Европейския съвет от февруари 2013 г., бяха потвърдени, с което бе направено признание за особено трудната обстановка към момента на вземането на решението<sup>3</sup>;
- разпоредбите за съществуващите специални инструменти бяха разширени;

<sup>1</sup> COM(2013) 928, 20.12.2013 г.

<sup>2</sup> COM(2014) 329, 28.5.2014 г.

<sup>3</sup> Вж. доклада на ЕП, изготвен от членовете на ЕП Ивайло Калфин и Жан-Люк Дехане „относно преговори относно МФР за периода 2014—2020 г.: извличане на поуки и бъдещо развитие“ (2014/2005(INI)), приет на 15 април 2014 г. ((P7\_TA-PROV(2014)0378).

- постигнато беше съгласие относно нови инструменти за гъвкавост, като Общия марж за поетите задължения и Общия марж за плащанията;
- маржът за непредвидени обстоятелства, който вече беше договорен на Европейския съвет през февруари 2013 г., беше потвърден.

В това отношение е уместно също да се припомни изявлението на Комисията за протокола от срещата на Европейския съвет от февруари 2013 г., в което се казва, че *„разликата от 51,5 млрд. евро между бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания в следващата МФР за периода 2014—2020 г. съответства точно на принципа на добро финансово управление и на правните изисквания, доколкото държавните и правителствените ръководители приеха, че ще бъде прилагана специална и максимална гъвкавост с цел да бъде спазен член 323 от ДФЕС, за да може Съюзът да изпълнява своите правни задължения“*.

Следователно наличието на „непредвидени обстоятелства“, които могат да оправдаят мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства за покриване на допълнителните нужди от плащания, трябва да бъде преценено спрямо ситуацията през февруари 2013 г., когато таваните на плащанията в МФР са били установени за първи път.

## **2.2. МАРЖЪТ ЗА НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА КАТО КРАЙНО СРЕДСТВО**

В член 13, параграф 1 от Регламента за МФР маржът за непредвидени обстоятелства е определен като крайно средство за реагиране в непредвидени обстоятелства. В ПКБ № 3/2014 Комисията предлага да се използва неразпределеният марж, в размер на 711 млн. EUR, под тавана на плащанията за 2014 г. за подпомагане на плащанията в други области<sup>4</sup>, след като са били изчерпани възможностите за преразпределение. Ограничените възможности за преразпределяне на средства в рамките на действащия бюджет са явно недостатъчни за посрещане на непредвидените нужди, посочени в точките по-долу.

Като се има предвид, че Общият марж за плащанията не се прилага за 2014 година, следва че мобилизирането на пълния размер от 4 026,7 млн. EUR на маржа за непредвидени обстоятелства за 2014 г. е единственият наличен инструмент, чрез който може да се реагира на отражението върху бюджета на непредвидените обстоятелства, възникнали след първоначалното определяне на таваните на плащанията в МФР, и да се намали значителната разлика между нивото на разрешените бюджетни кредити за плащания и допълнителните непредвидени нужди от плащания за тази година. Наред с това, някои от тези непредвидени обстоятелства имат и отражение върху бюджета за финансовата 2015 година.

## **2.3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА НА НЕПРЕДВИДЕНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА ПРЕЗ 2014 Г.**

В настоящата точка са посочени непредвидените елементи, които се появиха след заседанието на Европейския съвет през февруари 2013 г., и степента, в която те оказват въздействие върху нуждите от плащания, които трябва да бъдат посрещнати през 2014 г. чрез мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства за тази година.

*2.3.1 Концентриране в началото на периода на финансирането на програмите, обхванати в подфункция 1а и подфункция 1б*

<sup>4</sup> COM(2014) 329, 28.5.2014 г.

Концентрирането в началото на периода на финансирането на Инициативата за младежка заетост, „Хоризонт 2020“, „Еразъм+“ и Програмата за конкурентоспособност на предприятията и за МСП (COSME), което беше решено през юни 2013 г.<sup>5</sup> като част от политическото споразумение по МФР за периода 2014—2020 г., се очаква да доведе до нетно увеличение на нуждите от плащания в размер на 627 млн. EUR през 2014 г.

За „Хоризонт 2020“ са нужни допълнителни бюджетни кредити за плащания в размер на 155 млн. EUR, за да се отговори на нуждите от плащания, произтичащи от концентрирането в началото на периода на бюджетните кредити за поети задължения за действията „Мария Склодовска-Кюри“ и за Европейския научноизследователски съвет. За „Еразъм+“ и COSME през 2014 г. са нужни бюджетни кредити за плащания в размер съответно на 117 млн. EUR и 10 млн. EUR вследствие на решението за концентриране в началото на периода на финансирането на програмата. В тези суми са включени допълнителните нужди, произтичащи от решението на Европейския парламент и Съвета за увеличаване на капитала на Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ), считано от 2014 г., посредством вноски, направени чрез бюджетни трансфери от „Хоризонт 2020“ и COSME, които трябва да се изплатят през 2014 г. Очаква се, че съответстващото концентриране в края на периода на финансирането за програма ITER и за свързаната с енергетиката част от Механизма за свързване на Европа, което компенсира изцяло увеличението на бюджетните кредити за поети задължения за 2014 г., няма да доведе до намаляване на плащанията през 2014 г.

Що се отнася до подфункция 1б, бюджетът за 2014 г. вече включва нетното отражение, изразено в бюджетни кредити за плащания, в размер на 345 млн. EUR за покриване на концентрирането в началото на периода на финансирането на Инициативата за младежка заетост (YEI) през 2014 г. Поради това общият размер на допълнителните бюджетни кредити за плащания, произтичащи от концентрирането в началото на периода на финансиране на програми за подфункции 1а и 1б, възлиза на 282 млн. EUR през 2014 г.

### *2.3.2 Прекомерно изоставане по исканията за плащане по линия на политиката на сближаване за 2013 г.*

През септември 2013 г., когато държавите членки предоставиха своите преразгледани прогнози, очакваното изоставане по исканията за плащане за политиката на сближаване в края на 2013 г. беше оценено на „до 20 млрд. EUR“. Това беше сумата, взета като референция за преговорите относно равнището на бюджетните кредити за плащания по време на помирителната процедура за бюджета за 2014 г., проведена през ноември 2013 г. Реалното изоставане в края на годината обаче надвишаваше с 3,4 млрд. EUR горната граница на прогнозата, основаваща се на еволюцията на миналите прогнози на държавите членки. Неочакваното увеличение на исканията за плащане, което допълнително увеличи изоставането в края на 2013 г., не се очаква да бъде компенсирано от по-ниски нива на исканията за плащане през 2014 г.

### *2.3.3 Фонд за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (ФЕПННЛ)*

В контекста на Регламента за ФЕПННЛ<sup>6</sup> беше постигнато споразумение за отпускане на допълнителни доброволни средства в размер на 1 млрд. EUR по текущи цени, взети от Европейския социален фонд (ЕСФ). Освен това с Регламента за ФЕПННЛ предварителното финансиране е определено на 11%, изчислявано на основата на общо

<sup>5</sup> Съвместна декларация относно член 15 от Регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. (документ на Съвета № 11961/13).

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) № 223/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (ОВ L 72, 12.3.2014 г., стр. 1).

отпуснатите средства за периода 2014—2020 г., докато общите ставки на предварителното финансиране за европейските структурни и инвестиционни фондове са много по-ниски (за 2014 г. — 1%, или 1,5% за държавите членки, изпитващи сериозни затруднения по отношение на финансовата си стабилност). Вследствие на това възникна непредвидено нетно увеличение на нуждите от плащания за предварително финансиране през 2014 г. в размер на 99 млн. EUR.

#### *2.3.4 Увеличаване на процентите на съфинансиране за развитието на селските райони и за рибарството*

За новите програми от МФР за периода 2014—2020 г. Регламентът за общоприложимите разпоредби (ROP) въведе отново 10%-ното увеличение на процентите на съфинансиране до 2016 г. за държавите членки, изпитващи временни бюджетни затруднения, което първоначално се прилагаше само за разходи, извършени до 31 декември 2013 г. За да се гарантира съгласувано и еднакво третиране с предходния период на програмиране, държавите членки следва да се ползват от увеличението на процента на съфинансиране до края на периода на допустимост за програмите за периода 2007—2013 г. За тази цел бяха изменени член 77 от Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд, член 70, параграф 4в от Регламент (ЕО) № 1698/2005 за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и член 77 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета за Европейския фонд за рибарство.

Свързаните с това непредвидени нужди от плащания за 2014 г. възлизат на 90 млн. EUR за ЕЗФРСР и 10 млн. EUR за ЕФР по функция 2. Тези нараснали нужди ще бъдат компенсирани автоматично до приключване на програмите, тъй като общият размер на средствата, отпуснати на тези държави членки, не се променя. По същите причини трябва да се очакват допълнителни нужди от плащания за 2015 г.

#### *2.3.5 Увеличаване на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване*

Както беше посочено в точка 2.3.4. по-горе, Регламентът за общоприложимите разпоредби (ROP) въведе отново 10%-ното увеличение на процентите на съфинансиране до 2016 г. за държавите членки, изпитващи временни бюджетни затруднения, което първоначално се прилагаше само за разходите, направени до 31 декември 2013 г.

Свързаните с това непредвидени нужди от плащания за 2014 г. за Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд (ЕСФ) и Кохезионния фонд (КФ) по подфункция 1б възлизат на 1 125 млн. EUR. При все това обаче се очаква потвърждение за тенденциите при изпълнението на плащанията през 2014 г. и по съображения за предпазливост допълнителните нужди от плащания, свързани с увеличаването на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване, не са добавени към искането, свързано с неочакваното натрупване на неизпълнени искания за плащане в края на 2013 г., както е посочено в точка 2.3.2. Въпреки това, в зависимост от размера на натрупаните неизпълнени искания за плащане в края на 2014 г., може да се наложи Комисията да предложи мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства за плащанията през 2015 г. във връзка с посоченото увеличаване на съфинансирането.

#### *2.3.6 Прилагане на Регламента за общоприложимите разпоредби спрямо европейските структурни и инвестиционни фондове*

Преговорите между Европейския парламент и Съвета относно РОР доведоха до промени в нуждите от плащания спрямо предвиденото в заключенията на Европейския съвет от февруари 2013 г. Договореното намаляване на резерва за изпълнение от 7% на 6%, намаленото приложно поле на резерва за изпълнение<sup>7</sup>, увеличаването на годишното предварително финансиране и изключването на възможността резервът за изпълнение да се ползва от първоначално и годишно предварително финансиране ще доведат до промяна на очаквания профил на плащанията и общо погледнато е вероятно да доведат до допълнителни нужди от плащания в периода до 2020 г. През 2014 г. обаче може да се очаква намаляване на нуждите от плащания в сравнение с първоначалните предположения, поради изключването на резерва за изпълнение от основата, върху която се изчислява първоначалното предварително финансиране за европейските структурни и инвестиционни фондове. Това намалява нуждите от плащания през 2014 г. с 288 млн. EUR. Въпреки това съответните бюджетни кредити не са включени в бюджета за 2014 г., поради което не следва да се приспадат, тъй като бюджетът за 2014 г. беше изготвен при предположение за 7%-ен резерв за изпълнение, изключен от изчислението на предварителното финансиране, и за приемане на само 80% от оперативните програми.

### *2.3.7 Финансов пакет за Украйна*

В отговор на драматичното развитие на събитията в Украйна, на 5 март 2014 г. Комисията обяви<sup>8</sup> финансов пакет, включващ „договор за държавно изграждане“ под формата на подпомагане на бюджета, в размер на 355 млн. EUR, като първата вноска от 250 млн. EUR трябва да бъде платена през юни 2014 г., а втората — в размер на 105 млн. EUR, в средата на 2015 г. Такъв график за извършване на плащанията е много по-бърз от отпускането на традиционната помощ по Европейския инструмент за съседство. Поради това Комисията иска 250 млн. EUR за покриване на този непредвиден разход през 2014 г.

## **2.4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА НА НЕПРЕДВИДЕНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА ПРЕЗ 2015 Г.**

На този етап Комисията разглежда само отражението върху бюджета на непредвидените обстоятелства за 2014 г. За информация, в настоящата част е посочено отражението върху бюджета през 2015 г. на непредвидените обстоятелства, за които с оглед на изпълнението ще е необходим подходящ бюджетен отговор, като се използват всички възможни средства, предвидени в Регламента за МФР, включително чрез евентуално мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства за въпросната година.

### *2.4.1 Концентриране в началото на периода на финансирането на програмите, обхванати в подфункции 1а и 1б*

Концентрирането в началото на периода на финансирането на „Хоризонт 2020“, „Еразъм+“ и COSME по подфункция 1а се очаква да доведе до нетно увеличение на нуждите от плащания в размер на 143 млн. EUR през 2015 г. Що се отнася до подфункция 1б, концентрирането в началото на периода на разходите за Инициативата за младежка заетост (YEI) и съответстващото концентриране в края на периода на финансирането на свързаната с Кохезионния фонд част от Механизма за свързване на

<sup>7</sup>      Беше постигнато съгласие, че няма да се удържа никакъв резерв за изпълнение за средствата за Инициативата за младежка заетост, ФЕПННЛ, трансфера от Кохезионния фонд към Механизма за свързване на Европа (МСЕ) и техническата помощ от страна на Комисията.

<sup>8</sup>      IP 14/219, 5.3.2014 г.

Европа и на европейското териториално сътрудничество (ЕТС) се очаква да доведат до допълнителни нужди от плащания в размер на 505 млн. EUR през 2015 г.

#### 2.4.2 Увеличаване на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване

Както беше посочено в точки 2.3.4 и 2.3.5 по-горе, за новите програми от МФР за периода 2014—2020 г. Регламентът за общоприложимите разпоредби въведе отново 10%-ното увеличение на процентите на съфинансиране до 2016 г. за държавите членки, изпитващи временни бюджетни затруднения, което първоначално се прилагаше само за разходите, направени до 31 декември 2013 г. В резултат на това за увеличението на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване трябва да се очакват допълнителни нужди от плащания за 2015 г. в размер на 375 млн. EUR. При все това отражението върху бюджета на увеличаването на процентите на съфинансиране за развитието на селските райони и рибарството се очаква да бъде ограничено само до 2014 г.

#### 2.4.3 Финансов пакет за Украйна

Както е посочено в точка 2.3.7 по-горе, втората вноска по обявения финансов пакет за Украйна се очаква да доведе до допълнителни нужди от плащания в размер на 105 млн. EUR до средата на 2015 г.

### 2.5. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА НА НЕПРЕДВИДЕНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА ПРЕЗ 2014 и 2015 Г.: ОБЩ ПРЕГЛЕД

Както е показано в таблица 1 по-долу, общият размер на непредвидените нужди от плащания за 2014 г., съпоставено с положението от февруари 2013 г., възлиза на 5 209 млн. EUR. При все това, като се вземат предвид отражението, което бе известно при приемането на бюджета за 2014 г., и оценката, която трябва да се извърши в края на 2014 г. на отражението на увеличението на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване, за посрещане на свързаните с тях нужди от плащания през 2014 г. са необходими 4 027 млн. EUR.

Таблица 1: непредвидени нужди от плащания, възникнали след заседанието на Европейския съвет през февруари 2013 г.

| Допълнителни нужди от плащания за 2014 г., свързани с непредвидени обстоятелства, които все още не са включени в бюджета за 2014 г. | В млн. EUR   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Концентриране в началото на периода на финансирането по подфункция 1a („Хоризонт 2020“, „Еразъм+“ и COSME)                          | 282          |
| Предварително финансиране за ФЕПННЛ                                                                                                 | 99           |
| Непредвидено прекомерно изоставане за 2013 г.                                                                                       | 3 296        |
| Увеличаване на процентите на съфинансиране: развитие на селските райони и рибарство (функция 2)                                     | 100          |
| Финансов пакет за Украйна                                                                                                           | 250          |
| <b>Общо отражение на непредвидените обстоятелства, което все още не е включено в бюджета за 2014 г. (А)</b>                         | <b>4 027</b> |
| Допълнителни нужди от плащания, свързани с непредвидени обстоятелства, които вече са включени в бюджета за 2014 г.                  | В млн. EUR   |
| Концентриране в началото на периода на финансирането на Инициативата за младежка заетост (YEI)                                      | 345          |
| Третиране на резерва за изпълнение за европейските структурни и инвестиционни фондове                                               | -288         |

|                                                                                                                       |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Общо отражение на непредвидените обстоятелства, което вече е включено в бюджета за 2014 г. (Б)</b>                 | <b>57</b>         |
| <b>Допълнителни нужди от плащания, свързани с непредвидени обстоятелства, които могат да се проявят след 2014 г.</b>  | <b>В млн. EUR</b> |
| Увеличаване на процентите на съфинансиране: Политика на сближаване (подфункция 1б)                                    | 1 125             |
| <b>Общо отражение на непредвидените обстоятелства, които могат да се проявят след 2014 г. (В)</b>                     | <b>1 125</b>      |
| <b>Пълен сбор за непредвидените обстоятелства, които имат отражение върху нуждите от плащания<br/>(Г = А + Б + В)</b> | <b>5 209</b>      |

Концентрирането в началото на периода на финансирането на програмите по подфункции 1а и 1б, увеличаването на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване и финансовият пакет за Украйна ще доведат също така до някои допълнителни нужди от плащания за 2015 г., както е показано в таблицата по-долу.

|                                                                                                                                           |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Допълнителни нужди от плащания за 2015 г., свързани с непредвидени обстоятелства, които ще трябва да се разгледат на по-късен етап</b> | <b>В млн. EUR</b> |
| Концентриране в началото на периода на финансирането по подфункция 1а („Хоризонт 2020“, „Еразъм+“ и COSME)                                | 143               |
| Концентриране в началото на периода на финансирането на Инициативата за младежка заетост (YEI)                                            | 505               |
| Увеличаване на процентите на съфинансиране: Политика на сближаване (подфункция 1б)                                                        | 375               |
| Финансов пакет за Украйна                                                                                                                 | 105               |
| <b>Общо за непредвидените обстоятелства, които имат отражение върху нуждите от плащания</b>                                               | <b>1 128</b>      |

В обобщение, на този етап Комисията предлага искането за допълнителни бюджетни кредити за плащания през 2014 г. за политиката на сближаване да се ограничи до прекомерно натрупаните неизплатени искания за плащане в края на 2013 г.

На по-късен етап може да бъде отправено искане, съответстващо на 10%-ното увеличение на процентите на съфинансиране за политиката на сближаване през 2014 г., след като бъде извършена оценка на натрупаните неизплатени искания за плащане в края на 2014 г. Освен това, както беше посочено в точка 2.4. по-горе, през 2015 г. се очаква да възникнат допълнителни нужди от плащания. Следователно може да се наложи Комисията да предложи на по-късен етап — в зависимост от изпълнението през 2014 г. — мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства и за 2015 г.

Като се има предвид предложението 65,4 млн. EUR да бъдат преразпределени през 2014 г., се предлага оставащите допълнителни нужди от плащания за периода 2014—2015 г., необходими, за да се реагира на непредвидени обстоятелства, да бъдат мобилизирани чрез използване на маржа за непредвидени обстоятелства. Тези разходи ще бъдат компенсирани чрез по-ниски тавани на плащанията през следващите години от МФР за периода 2014—2020 г., съгласно изискването на член 13, параграф 3 от Регламента за МФР.

### 3. КОМПЕНСИРАНЕ НА МАРЖА ЗА НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТ ТАВАНИТЕ НА МФР

Член 13, параграф 3 от Регламента за МФР изисква сумите, предоставени чрез мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства, да се компенсират изцяло от маржовете за текущата или за следващи финансови години.

Съгласно член 13, параграф 4 от Регламента за МФР компенсираните суми не се мобилизират повече по отношение на МФР, за да не бъдат превишени общите тавани на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания, посочени в МФР за текущата и за следващите финансови години. Следователно мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства за бюджетните кредити за плащания през 2014 г. и свързаното с него компенсиране трябва да спазват общия таван на плащанията за годините от периода 2014—2020 г., който е в размер на 1 023 954 млн. EUR по текущи цени (908,4 млрд. EUR по цени от 2011 г.).

Като се има предвид несигурността по отношение на 2015 и 2016 г. (т.е. нивото на неплатените искания за плащане, оставащи в края на предходната година, и вероятността да възникнат допълнителни непредвидени нужди от плащания), би било непредпазливо да се прави компенсиране през някоя от тези години. През 2017 г. равнището на тавана на плащанията намалява номинално в сравнение с 2016 г. По тези причини се предлага компенсирането да се разпредели през годините в периода 2018—2020 г.

Като се имат предвид нарастващите нужди от плащания към края на периода на програмиране и увеличаването на тавана на плащанията през годините в периода 2018—2020 г., се предлага компенсирането да се извърши на равни годишни траншове. Въпросните суми под тавана на плащанията няма да бъдат на разположение за бюджетни кредити за плащания в съответните годишни бюджети.

Таблица 2: разпределение на компенсирането за маржа за непредвидени обстоятелства за 2014 г.

| В млн. EUR  | Таван на плащанията | Компенсирани суми | Суми под тавана, които могат да се използват |
|-------------|---------------------|-------------------|----------------------------------------------|
| 2018 г.     | 149 074,0           | 1 342,3           | 147 731,7                                    |
| 2019 г.     | 153 362,0           | 1 342,2           | 152 019,8                                    |
| 2020 г.     | 156 295,0           | 1 342,2           | 154 952,8                                    |
| <b>Общо</b> | <b>458 731,0</b>    | <b>4 026,7</b>    | <b>454 704,3</b>                             |

### 4. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

На двата клона на бюджетния орган се напомня, че решението не може да бъде публикувано в Официален вестник на Европейския съюз по-късно от датата на публикуването на коригиращ бюджет № 3 към общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година.

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на маржа за непредвидени обстоятелства през 2014 г.

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>9</sup>, и по-специално точка 14, втори параграф от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като имат предвид, че:

(1) С член 13 от Регламент № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020<sup>10</sup> е създаден марж за непредвидени обстоятелства в размер до 0,03% от brutния национален доход на Съюза.

(2) Съгласно член 6 от посочения регламент Комисията е изчислила абсолютната стойност на маржа за непредвидени обстоятелства за 2014 г.<sup>11</sup>

(3) След като разгледаха всички други финансови възможности за реакция на непредвидените обстоятелства, възникнали след първоначалното определяне през февруари 2013 г. на тавана на плащанията за 2014 г. в многогодишната финансова рамка, изглежда е необходимо да се мобилизира пълният размер на маржа за непредвидени обстоятелства, който е на разположение, за да се допълнят бюджетните кредити за плащания в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година, над тавана на плащанията,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година маржът за непредвидени обстоятелства се използва за предоставяне на сумата от 4 026 700 000 EUR бюджетни кредити за плащания над тавана на плащанията в многогодишната финансова рамка (МФР).

Тази сума ще се използва за допълване на плащанията в подфункция 1a (282 000 000 EUR), подфункция 1b (3 394 700 000 EUR), функция 2 (100 000 000 EUR) и функция 4 (250 000 000 EUR).

<sup>9</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

<sup>10</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

<sup>11</sup> Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 20 декември 2013 г. относно техническата корекция на финансовата рамка за 2014 г. в съответствие с промените в БНД (COM(2013) 928).

## *Член 2*

Сумата от 4 026 700 000 EUR, мобилизирана чрез маржа за непредвидени обстоятелства за финансовата 2014 година, се компенсира от маржовете под таваните на плащанията за следните години:

|    |          |                   |
|----|----------|-------------------|
| а) | 2018 г.: | 1 342 300 000 EUR |
| б) | 2019 г.: | 1 342 200 000 EUR |
| в) | 2020 г.: | 1 342 200 000 EUR |

## *Член 3*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*